



Médecine
de la Personne
International Group

Medizin der Person in der digitalisierten Welt?



76. internationale Tagung

29. Juli – 1. August 2026

**ISSENHEIM
Frankreich**

www.medecinedelapersonne.org

Wer sind wir?

Wir sind Ärztinnen und Ärzte und andere Angehörige der Gesundheitsberufe mit ihren Ehepartnern, die die Beziehung zum Patienten als wesentlichen Bestandteil der Behandlung betrachten.

Der Genfer Arzt **Paul Tournier** (1898-1986) entdeckte als Waisenkind und überzeugter Christ die Bedeutung der persönlichen Beziehung für die Behandlung eines kranken Menschen. Nach 15 Jahren Praxis als Allgemeinmediziner schrieb er 1940 sein erstes Buch mit dem Titel „Médecine de la Personne“ (Medizin der Person) und dann weitere 25 Bücher zu seinen Erfahrungen in der ärztlich seelsorgerischen Praxis. Die Grundhaltung, offen zu sein für eine persönliche Beziehung ermöglicht es jedem Arzt, mit dem Patienten ein Verständnis der Krankheit zu erarbeiten und auf wichtige Lebensprobleme einzugehen, sodass auch in schwierigen Situationen eine aktive Hoffnung und Lebenssinn entstehen kann.

Die Kongresse der Vereinigung, die seit 1947 jedes Jahr stattfinden, sind jeweils einem Thema in Zusammenhang mit der Medizin der Person gewidmet. Da die Bibel wesentliche Grundlagen für unsere zwischenmenschlichen Beziehungen enthält, beginnt jeder Tag mit der Gelegenheit zu einer Meditation vor dem Frühstück. Es folgen Ideen zu einem Bibeltext und die medizinischen Vorträge, mit anschließenden Besprechungen in kleinen Gruppen über die Vorträge und ihren Bezug zur täglichen Praxis. Die Teilnahme an diesem Kongress ist nicht an eine Religionszugehörigkeit gebunden.



- Albert Schweitzer,
Büste -

Kongresssprachen sind Deutsch, Französisch und Englisch. Die Teilnehmer bekommen die gedruckte Übersetzung der Vorträge in ihrer Sprache. Die Gespräche in den kleinen Gruppen (ein- oder zweisprachig) werden als wesentliches und vertrauliches Element betrachtet.



- Weingut Schlumberger -

Abends bietet sich Gelegenheit für Diskussionen und den Austausch persönlicher Erfahrungen. Mit einer ökumenischen Feier wird die Tagung abgeschlossen.

Drei Tage vor dem Kongress erlauben, die Region zu erkunden und Kontakte mit Kollegen und Freunden aus verschiedenen Disziplinen und Ländern zu pflegen. Die Teilnahme an diesen Tagen ist freiwillig.

> So melden Sie sich an

Online-Anmeldung ist möglich über die Webseite www.medecinedelapersonne.org oder Sie verwenden das Anmeldeformular auf der Webseite und senden es bis zum 15. Mai an das Regionalsekretariat (siehe Seite 8). Da die Besprechungen in kleinen Gruppen und persönliche Kontakte unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine wesentliche Rolle spielen, müssen die Studientage in ihrer Gesamtheit besucht werden.

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 7.

Medizin der Person in einer digitalen Welt?

Guten Tag, Herr Doktor.

Guten Tag Frau Meier, Was kann ich für Sie tun? Stimmt etwas nicht?

Ja, ich bin krank, Herr Doktor. Aber verschwenden Sie nicht Ihre Zeit damit, mir zuzuhören: Ich kenne meine Diagnose bereits und weiß auch, welches Medikament ich brauche.

Ah... Sie haben also bereits einen meiner Kollegen konsultiert? Welchen?

Er heißt Gustav^[1]. Aber er ist kein Arzt. Er ist viel besser: Er ist ein Dialogagent.

Ich habe von Gustav gehört: Er ist ein Roboter, nicht wahr?

Ja: Gustav ist eine KI: eine künstliche Intelligenz. Gustav diagnostiziert Krankheiten in 90 % der Fälle fehlerfrei. Und Sie, Herr Doktor?

Ähm... heikle Frage... sagen wir mal... nicht ganz so gut...

Natürlich! Das liegt daran, dass Sie noch Ihr Gehirn benutzen: fatal error!

Was? Mein Gehirn ist unfähig, meine Patienten zu behandeln?

Völlig unfähig, Doktor: Es ist so langsam! Und so winzig: Mit seinen höchstens zehn Milliarden Neuronen weiß es viel weniger als Gustav.

Gute Frau, ich lese vier medizinische Fachzeitschriften! Ich nehme jedes Jahr an mehreren hochrangigen wissenschaftlichen Kongressen teil, darunter das internationale Treffen für Medizin der Person.

Gustav liest ALLE medizinischen Fachzeitschriften ALLER Länder und die Berichte ALLER wissenschaftlichen Kongresse weltweit. Haben Sie Bücher von Paul Tournier gelesen, Doktor?

Ein paar ... aber ich erinnere mich nicht mehr so gut daran.

Gustav hat ALLE Bücher von Paul Tournier gelesen und auswendig gelernt.

Reicht das aus, damit Gustav ein Arzt der Person ist?

Zweifellos: Gustav hat nicht nur meine Krankheit diagnostiziert und mich behandelt, sondern mir auch zugehört, mich beruhigt, begleitet und getröstet. Aber Ihre Frage ist seltsam, Herr Doktor...

In der Tat, Madame. Ich werde genau diese Frage nächsten Sommer in Issenheim mit etwa fünfzig Kollegen diskutieren. Nach meiner Rückkehr werde ich mit Ihnen besprechen, ob die von Gustav empfohlene Behandlung Ihnen Linderung verschafft hat. Oder ob Sie meine zehn Milliarden Neuronen brauchen, um sich besser zu fühlen.

^[1] Gustave ist ein Tool für künstliche Intelligenz. Gustave hört den Patienten zu. Er zieht Schlussfolgerungen zu ihrer Krankheit und liefert seine Argumente. Gustave wurde im Dezember 2025 von einem Start-up entwickelt: <https://gustave-by-paperdoc.com/>



- nach einem Ausschnitt aus dem Issenheimer Altarbild -

Programm 2026

Täglich 7.40 h:

Möglichkeit zur Meditation



- Colmar -

Mittwoch, 29. Juli

Ab 17.00 h Ankunft der Teilnehmer

19.00 h Abendessen

20.30 h Begrüssung, Informationen, Einführung ins Thema

Donnerstag, 30. Juli

8.00 h Frühstück

9.00 h **Die Unfassbarkeit Gottes und seine lautlose Stimme, 1. Könige 19, 8-12**
Jakub Formanek, Spitalseelsorger, Tschechien

9.30 h **Zwischen Übersetzung und Handicap : KI im Herzen meines Lebens – Wirklich?**

Marianne Clottu Balegamire, Übersetzerin und Mutter eines Kindes mit mentalem Handicap, Schweiz

10.30 h Kaffeepause

11.00 h Gruppenarbeit

12.30 h Mittagessen

15.30 h **Medizin der Person und KI**

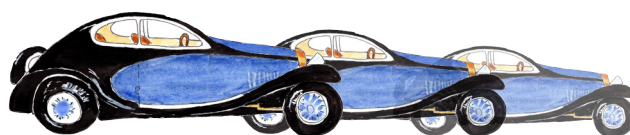
Roland Stettler, Psychiater, Schweiz

16.30 h Kaffee-/Teepause

17.00 h Gruppenarbeit

19.00 h Abendessen

20.00 h **Abendprogramm**



- Bugatti, 1933 -

Freitag, 31. Juli

- 8.00 h Frühstück
- 9.00 h **Die Hoffnung im Sturm bewahren, Jer.17,5-18**
François Olivier Chuard, Familienmedizin, Schweiz
- 9.30 h **Sehr gute Verbindung, sehr dürftige Kommunikation – Das Problem der Einsamkeit in der digitalen Gesellschaft**
Pablo Martinez, Psychiater, Spanien
- 10.30 h Kaffeepause
- 11.00 h Gruppenarbeit
- 12.30 h Mittagessen
- 14.30 h **Jahresversammlung**
- 15.30 h **Persönlichkeitsentwicklung von jungen Menschen in einer selbstbezogenen Welt**
Klaus Schmeck, Kinder und Jugendpsychiatrie, Deutschland
- 16.30 h Kaffee-/Teepause
- 17.00 h Gruppenarbeit
- 19.00 h Abendessen
- 20.00 h Geselliger Abend

Samstag, 1. August

- 8.00 h Frühstück
- 9.00 h **Eine andere Art des Wissens: Medizin der Person im digitalen Zeitalter, 1. Kor. 2, 6-12**
Rachel Melville-Thomas, Kinder- und Jugendpsychotherapeutin, Grossbritannien
- 9.30 h **KI und Gynäkologie-Geburtshilfe – Risiko? Herausforderung?**
Pierre Marès, Gynäkologe, Frankreich
- 10.30 h Kaffeepause
- 11.00 h Gruppenarbeit
- 12.30 h Mittagessen
- 14.00 h **Ökumenischer Gottesdienst**
- 15.00 h Ende der Tagung



Jahresversammlung der internationalen Vereinigung für die Medizin der Person

Alle Tagungsteilnehmer und Mitglieder, die den Mitgliederbeitrag entrichtet haben, sind zur Jahresversammlung am 31. Juli 2026 in Issenheim eingeladen. Mitglieder, die nicht daran teilnehmen können, können auf dem Anmeldeformular einen Vertreter benennen. Traktanden: Bericht des Präsidenten | Kassenbericht | Wiederwahl der Equipe | Verschiedenes.

Kathy Webb-Peploe, Präsidentin

Tage der Entspannung und Entdeckung

Sonntag, 26. bis Mittwoch, 29. Juli 2026

Sonntag, 26. Juli

- > *Ab 16 Uhr:* Empfang der Teilnehmer
- > *19 Uhr:* Abendessen
- > *20.15 Uhr:* Begrüssung und Informationen

Montag, 27. Juli

Colmar, Altstadt und Museum

(Die Besichtigungen finden in drei Sprachgruppen statt)

- > *9 Uhr:* Abfahrt mit dem Bus nach Colmar



- > *10 Uhr:* Museums Unterlinden, mit dem weltberühmten „Isenheimer Altar“ von Matthias Grünewald im 16. Jahrhundert für die Antoniterkommende von Isenheim gemalt.
- > *12 Uhr:* Elsässisches Mittagessen im Restaurant Pfeffel
- > *14 Uhr:* geführte Stadtbesichtigung zu Fuss, mit dem Markt und den Kanälen.
- > *15.30 Uhr:* Freizeit zum Bummeln, Einkaufen von Souvenirs und Rückkehr zum Busparkplatz in eigenem Tempo.
- > *17.20 Uhr:* Rückfahrt mit dem Bus nach Isenheim
- > *19 Uhr:* Abendessen im Maison Saint-Michel

Dienstag, 28. Juli

Vormittag im Haus von Dr. Schweitzer

- > *9 Uhr:* Abfahrt mit dem Bus nach Gunsbach
- > *10 Uhr:* Führung durch das Museum: Leben und Werk von Albert Schweitzer (2 oder 3 Sprachen)
- > *12.15 Uhr:* Abfahrt mit dem Bus nach Ungersheim
- > *13 Uhr:* Mittagessen im Restaurant „Les Loges de l'Écomusée“

Nachmittag im Écomusée d'Alsace in Ungersheim

Freie Besichtigung dieses nachgebauten Dorfes mit alten Häusern und Geschäften, die das Leben von einst zeigen (Informationen in drei Sprachen), und Spaziergang.

- > *17.30 Uhr:* Rückfahrt mit dem Bus nach Isenheim
- > *19 Uhr:* Abendessen im Maison Saint-Michel

Mittwoch, 29. Juli

Vormittag in Mulhouse

- > *9.15 Uhr:* Abfahrt nach Mulhouse
- > *10 Uhr:* Musée National de l'Automobile mit mehr als 450 aussergewöhnlichen Fahrzeugen, darunter die Sammlung Bugatti Schlumpf
- > *12 Uhr:* Abfahrt mit dem Bus nach Guebwiller
- > *12.30 Uhr:* Mittagessen in Guebwiller

Nachmittag in Guebwiller

- > *14 Uhr: Zwei Optionen:* Eine Gruppe nimmt an der Führung (2 Sprachen) zum Weinerbe in der Stadt und im Weinberg teil (gutes Schuhwerk erforderlich); die andere verbringt den Nachmittag frei in der Stadt (Schloss Neuenbourg, Architektur, Keramikmuseum Dominikanerkloster und Shopping)
- > *16 Uhr:* Besichtigung der Weinkeller und Verkostung von Elsässer Wein auf dem Weingut Schlumberger



- > *17.30 Uhr:* Abfahrt des Busses zurück nach Isenheim und Empfang der Teilnehmer der Studientage

Praktische Hinweise

Tagungsadresse

Maison Saint-Michel

51 Rue de Guebwiller

F - 68500 Issenheim

Tel +33 389 622 424

maison-st-michel@providence-ribeauville.net

www.maison-accueil-saint-michel.com

Anreise

Mit dem Auto

> **Aus Richtung Süden:** A35, in **Mulhouse:** A36 Richtung **Belfort** – 5 km, dann Ausfahrt **Guebwiller** D430 – 19 km, dann Richtung **Issenheim**, **Rue de Soultz – Rue de Guebwiller 51**.

> **Aus Richtung Norden:** A35, in **Colmar Flughafen:** Ausfahrt D83 **Guebwiller** – 25 km, Ausfahrt **Issenheim**, **Rue de Rouffach – Rue de Guebwiller 51**.



Mit der Bahn

> **Colmar SNCF**, dann Bus Nr. 440 LK Richtung **Guebwiller**, bis Haltestelle **Issenheim**

Mairie oder

> **Mulhouse SNCF**, dann Bus Nr. 454 SOLEA Richtung **Guebwiller**, bis Haltestelle **Issenheim**

Mairie

Mit dem Flugzeug

EuroAirport Basel-Mulhouse **Sortie France**

Dann **Bus Linie 11** (Distribus) nach **Saint-Louis SNCF**. Dann **Zug** nach **Mulhouse** und **Bus**

nach **Issenheim Mairie**

Preise (Jahresbeitrag, Kongress, Vollpension, Eintritte bei den Entspannungstagen)

Entdeckungstage (26. – 29. 7. 2026):

€ 520 / CHF 490 (Kinder von 4-11 J.: € 260 / CHF 245, bis 4 J. frei)

Studientage (29. 7. – 1. 8. 2026):

€ 440 / CHF 415 (Studierende und Kinder >11 J.: € 175 / CHF 165, Kinder bis 11 J. frei)

Neue Teilnehmende aus Osteuropa:

€ 220 / CHF 205 (Studientage)

Bei **finanziellen Schwierigkeiten** wenden

Sie sich bitte an ein Mitglied der Equipe (S. 8).

Spenden ermöglichen uns die Ermässigungen.

Anmeldung / Bezahlung

Die zwei **Blöcke** können **nur als ganze** (3 oder 6 Tage) gebucht werden, da die Mitarbeit in den Gruppen während der drei Studientage essenziell ist.

Zusätzliche Übernachtungen vor und nach der Tagung können für *angemeldete Teilnehmer* direkt in Issenheim gebucht werden.

Anmeldung: Online über die Webseite www.medecinedelapersonne.org oder mittels Anmeldebogen an Ihr regionales Sekretariat bis zum **15. Mai**.

Den **Gesamtbetrag** bitten wir bis zum **31. Mai** zu begleichen. (Bankverbindung siehe Seite 8)

Kinder der Teilnehmer sind willkommen. Sie bleiben unter der Verantwortung ihrer Eltern. Während der Studientage wird eine Kinderbetreuung für über 6-Jährige organisiert.

Information vor der Tagung

Frédéric von Orelli

Rainweg 8

CH – 4144 Arlesheim

Tel +41 616 818 189

frederic.vonorelli@bluewin.ch

Ralf Hinrichs

An der grauen Burg 44

DE – 53332 Bornheim

Tel +49 222 790 991 81

ralf_hinrichs@hotmail.com

oder ein Mitglied des Teams s. S. 8

Équipe / Team - Secrétariat / Secretariat / Sekretariate

Katharine WEBB-PEPLOE

Secretariat (GB)

Gravelye House, Gravelye Lane
GB – Lindfield, West Sussex,
RH16 2SN
+44 1444 484 838
+44 7711 078 987
kathywp.247@gmail.com

Rutger MEIJER

Secretariaat (NL)

Cloosterweg 8
NL – 2103 SG HEEMSTEDE
+31 237 501 904
ihjkbrink@hotmail.com

Ingenet ANOFF-KWAFO

Cloosterweg 8
NL – 2103 SG HEEMSTEDE
+31 624 541 878
ikwafo-kwafo@gmail.com

Frédéric VON ORELLI

Sekretariat (CH)

Rainweg 8
CH – 4144 ARLESHEIM
+41 616 818 189
frederic.vonorelli@bluewin.ch

Philippe LERNOULD

Secrétariat (F)

61 rue Dupont des Loges
F – 57000 METZ
+33 387 751 889
phlernould57@orange.fr

Étienne et Claude ROBIN

40 bd Carnot
F – 21000 DIJON
+33 380 668 490
clauderobindelpla@wanadoo.fr
etienne-m.robin@wanadoo.fr

Rachel MELVILLE-THOMAS

GB – Bristol
www.rachelmelvillethomas.com

Petr FIALA

Sekretariát (CZ)

Zvěřinova 12
CZ – 13000 PRAHA
+420 602 133 078
petrfiala@hotmail.com

Ralf HINRICHS

Secretariat (D)

An der grauen Burg 44,
D – 53332 BORNHEIM
+49 222 790 991 81
ralf_hinrichs@hotmail.com

Anja Uta WILMS

Bergdriesch 22
D – 52062 AACHEN
+49 176 625 574 6
anjauta_w@web.de

François SCHERDING

31 rue Champ Rochas
F – 38240 MEYLAN
+33 618 897 944
francois.scherding@laposte.net



- Ecomusée d'Alsace -

Banques / Bank / Bankverbindungen

Dr. Ralf Hinrichs
Medizin der Person
Deutsche Apotheker-
und Ärztebank
BIC DAAEEDDDXXX
IBAN:
DE32 3006 0601 0407 2643 64

Médecine de la Personne,
Suisse, BLKB, 4410 Liestal
CH98 0076 9439 5153 5200 1



Crédit Mutuel d'Autun
14, av. Charles de Gaulle
71400 Autun
Compte : Médecine de la
personne
IBAN:
FR76 1027 8025 0200 0732 6934 553

Médecine de la
Personne
British Branch
Natwest Haywards
Heath
Account n° 10982647
sort code 60-10-26